



3. Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der lokalen Spannung übereinstimmt. Nur für Wechselstrom 220-240 V – 50 Hz.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom maximal 30 mA) gesichert ist. In Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Nur im Innenbereich verwenden.
- Vor dem Einleiten ins Wasser, vor dem Ablassen des Wassers oder dem Reinigen des Aquariums unbedingt den Heizer von Netz Netzen (Stecker ziehen) Das Gleiche gilt auch für alle anderen Elektrogeräte im oder am Aquarium.
- Der Netzstecker muss nach Installation des Heizers jederzeit zugänglich sein.
- Stets für gute Ventilation sorgen, Heizer in die Nähe des Filters oder der Aeraufstufung installieren.
- Verbrennungsgefahr:** Der Heizer wird im Betrieb heiß. Berühren Sie ihn nicht mit bloßen Händen. Nach dem Herausnehmen aus dem Wasser ist der Heizer einige Minuten heiß.
- Überhitzungsgefahr:** Der Heizer muss zu jeder Zeit vollständig unter Wasser sein, die maximale Tauchtiefe beträgt 80 cm.
- Der Heizer darf nicht außerhalb des Wassers beprochen werden. Nur um Entlöten oder Anoden der Temperatur darf sich der Heizer kurz (1) außerhalb des Wassers befinden. Nach dem Abschalten des Heizers länger als 20 Sek. außerhalb des Wassers sollte der Heizer unbedingt sofort vom Netz getrennt und unverzüglich repariert werden.
- Der Heizer ist mit einem thermischen Sicherheitschalter ausgestattet. Bei versehrlichen Betriebszuständen des Wassers schaltet er sich an gewissen Zeit automatisch ab und der Heizer schaltet er sich wieder ein.
- Das Kabel des Heizers sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteck-dose gelangen kann.
- Ablagerungen von Kalk und anderen Substanzen auf dem Heizer können die Heizleistung und die Funktion beeinträchtigen. Heizer bei Verschmutzung umgehend reinigen.
- Der Heizer ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter physischer, sensorischer, oder geistigen Fähigkeiten und/oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es ist nicht zulässig, dass ein Heizer durch eine für die Sicherheit zuständige Person beschädigt oder erhehelt von ihr Aewesen, was das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie niemals mit dem Heizer spielen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme und bei Wartungsarbeiten die Netzanschließung. Bei Beschädigung, Sofort Netzstecker ziehen. Heizer stilllegen und nach dem Abkühlen entsorgen.
- Der Heizer darf nicht mit dem normalen Haushaltsnetz entorgt werden. Führen Sie den Heizer Ihrer örtlichen Entsorgungseinheit zu.

4. Abbidungsende

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Heizer	5	Taste zur Temperatureinstellung
2	Sauger (2 Stück)	6	Netzsteckler
3	Heizer	7	Netzstecker
4	Temperaturskala mit LED-Anzeige		

4. Temperaturstellung und Betrieb
Die gewünschte Wassertemperatur zwischen 20 und 33 °C wird mit Hilfe der Taste [5] eingestellt. Durch Drücken der Taste erhöht sich die eingestellte Temperatur jeweils um 1 °C im Bereich von 20-24 °C (blaue LEDs), 25-29 °C (grüne LEDs) und 30-33 °C (rote LEDs). Ca. 2 Sekunden nach dem Einstellen wurde, leuchten nachher alle LEDs auf und zeigen dann an, dass die eingestellte Temperatur abgeschlossen wurde.

Neben der eingestellten Temperatur zeigt der Heizer durch eine blinkende LED auch die aktuelle Wassertemperatur im Aquarium an:

- Leuchtet die aktuelle Wassertemperatur unter der eingestellten Temperatur, heißt der Heizer das Wasser auf und es blinken nachher alle LEDs im Bereich der aktuellen Temperatur bis zur eingestellten Temperatur.
- Leuchtet die eingestellte Temperatur unter der aktuellen Wassertemperatur, ist der Heizer beheizend und es blinkt nur alle LEDs im Bereich der aktuellen Temperatur.
- Bei der aktuellen Wassertemperatur höher als die eingestellte Temperatur, blinkt die Wassertemperatur anzeigen LED nur schnell und der Heizer schaltet ab.

Rechtens Sie, dass es einige Zeit dauert, bis sich die Temperatur im Wasser eingependelt hat. Die Temperatureingaben auf der Eindeitchakla (4) dienen als Richtwerte. Die Wassertemperatur sollte mit einem Thermometer kontrolliert werden. Eine nach einer gewissen Betriebsdauer ggf. notwendige Korrektur der Temperatureinstellung ist normal und stellt keine Reklamationsgrundlage dar.

7. Reinigung
Sollte der Heizer verunreinigt oder verschmutzt, reinigen Sie ihn bitte mit einem weichen Tuch oder einem Schwamm. Vor dem Reinigen unbedingt Netzstecker (7) ziehen und eine angemessene Zeit (ca. 15 min) abkühlen lassen, bevor der Heizer aus dem Wasser entnommen wird.

8. Technische Daten

Spannung/Frequenz:	220-240 V – 50 Hz	Schutzklasse:	II
Maximale Tauchtiefe:	80 cm	Genauigkeit:	+/- 0,5 °C
Schutzart:	IP X8	Netzkabellänge:	1,6 m

Einheit	Art. nr.	5697	5698	5699	5691
Wattage	W	25	50	100	150
Gewicht netto	g	185	185	215	310
Höhe	mm	163	163	208	274
Breite	mm	48	48	48	48
Tiefe	mm	25	25	25	25

25 W	50 W	100 W	150 W	Maximal erzielbare Wassertemperatur*
Aquariengröße	Aquariengröße	Aquariengröße	Aquariengröße	
10 L	30 L	60 L	90 L	32 °C
20 L	45 L	100 L	150 L	29 °C
30 L	60 L	120 L	180L	28 °C

*Rechtens. Die tatsächlich erreichte Temperatur hängt ab von der Isolation des Aquariums, Abdeckung, Belüftung, Luftzirkulation im Raum, usw.

9. Ersatzteile
5695 2 Zylinder

10. Entsorgung
Elektrische Dfuit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgen. Die sachgerechte Entsorgung und Wiederverwertung von Elektroschrott trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Bitte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben.

11. Garantiebestimmungen
Gewährleistung
In Falle eines fehlerhaften Produktes bestehen Gewährleistungsansprüche nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler.
Unbeschadet dessen hatf Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produkts an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produktionsgesetz.

Dennerle gewährt dem Käufer eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.
Die Garantie umfasst Produkts- und Materialfehler. In der Garantie erhalten Sie kostenlos Ersatz bzw. kostenlose Reparatur defekter Teile. Voraussetzung ist ein bestimmungsgemäßer Gebrauch des Gerätes. Das Gerät darf innerhalb der Garantiezeit nicht aus dem Hause genommen werden, andererseits besteht der Garantieanspruch nur, wenn das Produkt zu dem Zeitpunkt der Kaufnahme in den Händen des Käufers ist.
Bitte wenden Sie sich an Reklamationsbüro an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit **gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert** an den Dennerle Kundenservice. Technische Änderungen vorbehalten.

Vertrieb und technischer Kundenservice: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Minschweiler, www.dennerle.com

FR Traduction française du mode d'emploi original allemand Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt
Chauffage pour aquariums d'eau douce et / ou de mer

Nous vous remercions de votre confiance. Vous venez d'acquérir un produit de première qualité conçu par Dennerle. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de joie avec votre aquarium !

1. Avant-propos
Ce mode d'emploi vous explique comment utiliser le chauffage d'aquarium Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watts en toute sécurité (après é-dépasser sous la dénomination «chauffage»). Veuillez lire attentivement et en intégralité le mode d'emploi avant de monter le chauffage et de le mettre en service. Veuillez noter et suivre plus particulièrement les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi à proximité du chauffage. Si vous venez de donner ce chauffage, veuillez y joindre le mode d'emploi.

2. Utilisation conforme
Le chauffage sert à augmenter la température de l'eau de l'aquarium et à maintenir celle-ci constante. Il est exclusivement destiné à une utilisation dans un espace fermé à température ambiante. Pour une utilisation conforme, il est important de respecter et de se conformer au présent mode d'emploi, plus particulièrement concernant les consignes de sécurité. Toute autre utilisation ainsi que toutes autres éventuelles réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur sont considérées comme contraires à l'utilisation conforme. Une utilisation non conforme entraîne des dégâts matériels et des dommages corporels. La société Dennerle GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

3. Consignes de sécurité
• Veuillez vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette de l'appareil correspond bien à la tension du secteur. en toute sécurité. Uniquement pour du courant alternatif 220-240 V – 50 Hz.
• Assurez-vous que le réseau électrique est sécurisé par un disjoncteur différentiel (courant différentiel maximum 30 mA). En cas de doute, demandez à un electricien.
• Utilisez l'appareil uniquement en intérieur.
• Débranchez immédiatement le chauffage (retire la prise) avant de plonger les mains dans l'eau, de vider l'eau ou de nettoyer l'aquarium. L'עד va également pour tous les appareils électriques utilisés avec l'aquarium.
• Après l'installation du chauffage, veillez à ce que la fiche secteur soit accessible à tout moment.
• Assurez-vous d'avoir une bonne circulation de l'eau. Installez le chauffage à proximité du filtre ou de l'orifice de diffusion.
• **Risque de brûlure** : le chauffage chauffe l'eau et est en service. Ne le touchez pas directement. Une fois sorti de l'eau, le chauffage restre encore chaud pendant quelques minutes.
• **Risque de surchauffe** : le chauffage doit toujours être immergé. La profondeur maximum est de 80 cm.
• Le chauffage ne doit pas être affecté hors de l'eau. Le chauffage ne doit rester hors de l'eau que brièvement (1) pour régler ou modifier la température. Si le chauffage reste allumé plus de 20 secondes hors de l'eau, débranchez-le immédiatement et plongez-le immédiatement dans l'eau.
• Le chauffage est doté d'un interrupteur de sécurité thermique. En cas d'utilisation par inadvertance en dehors de l'eau, il s'éteint automatiquement après un certain temps. Après avoir refroidi, il s'active de nouveau automatiquement.

• Le câble d'alimentation du chauffage ainsi que tous les câbles qui sortent de l'aquarium doivent être dotés d'une boucle de protection, de manière à ce que l'eau qui s'en échoupe éventuellement ne puisse pénétrer dans les appareils, ni dans la prise secteur.
• Le câble de l'alimentation du chauffage ne doit pas être le seul point de fixation du chauffage et ne doit pas être utilisé pour le fonctionnement de l'aquarium et sa puissance de chauffage. Nettoyez le chauffage immédiatement en cas de saleté.
• Ce chauffage est prêt destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'il ne soit surveillé par une personne responsable de leur sécurité ou avoir été instruits avant leur utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de se jouer avec le chauffage.
• Ne jamais ouvrir le boîtier du secteur avant la première mise en service et dans des travaux d'entretien. En cas d'endommagement, débranchez immédiatement le fiche secteur, arrêtez le chauffage et jetez-le avec une fois qu'il aura refroidi.
• Ce chauffage est prêt à être éliminé avec des déchets ménagers ordinaires. Déposez-le auprès de votre centre de recyclage local.

4. Légende des illustrations

N°	Description	N°	Description
1	Chauffage	5	Touche de réglage de la température
2	Ventouses (2 pièces)	6	Câble d'alimentation
3	Attache	7	Fiche secteur
4	Échelle de température avec affichage LED		

5. Montage et mise en service
• Fixez les deux ventouses (2) dans les biefestingsnières de la hauteur (3) puis effectuez une rotation de 90°.
• Faites glisser l'attache (3) sur le boîtier du chauffage (1) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
• L'attache peut également être glissée sur le boîtier en exerçant une rotation de 180°.
• Avant de connecter le chauffage, vérifiez que la fiche secteur peut ainsi être fixée sur la vitre arrière ou la vitre avant de l'aquarium.
• Appuyez légèrement le chauffage avec l'attache contre la vitre à un endroit propre et adéquat de l'aquarium, en position verticale.
• Avant de passer le câble d'alimentation (6) vers le boî de manière à le faire sortir de l'aquarium et de la mettre en contact avec des arbres salissants. Veuillez prévoir une boucle d'ajustement en dehors de l'aquarium pour le câble d'alimentation de manière à ce que le câble tourne, l'eau ne pénètre pas dans le produit. Branchez la fiche secteur (7) à l'emplacement de la prise secteur.

6. Réglage de température et fonctionnement
La température souhaitée de l'eau se situe entre 20 et 33 °C. Le réglage se fait à l'aide de la touche [5]. En appuyant sur la touche, vous augmentez la température réglée de 1 °C dans la plage 20-24 °C (LED bleues), 25-29 °C (LED vertes) et 30-33 °C (LED rouges). Ca. 2 secondes après le réglage, toutes les LEDs du produit s'allument et indiquent que la température réglée a été enregistrée.

En plus de la température réglée, le chauffage indique également la température actuelle de l'eau dans l'aquarium par une LED clignotante:

- Si la température actuelle de l'eau est inférieure à la température réglée, le chauffage chauffe l'eau et toutes les LEDs de la plage allument à la température actuelle à la température réglée clignotent successivement.
- Lorsque la température réglée est atteinte, une seule LED reste allumée en permanence.
- Si la température actuelle de l'eau est supérieure à la température réglée, la LED indiquant la température de l'eau clignote très rapidement et le chauffage s'éteint.

Veuillez noter qu'il faut un certain temps jusqu'à ce que la température de l'eau soit réglée. Les indications de température sur l'échelle de réglage (4) ont un voyeu indicatif. La température de l'eau doit être contrôlée à l'aide d'un thermomètre. Le fait de devoir modifier le réglage de la température n'entraîne aucun risque de dommage matériel et ne constitue pas un motif de réclamation.

7. Nettoyage
Si le chauffage devient recouvert d'algues ou de calcaire, veuillez le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux à une éponge. Avant le nettoyage, débranchez immédiatement la fiche secteur (7) et laissez refroidir le chauffage un certain temps (env. 15 min) avant de le sortir de l'eau

8. Données techniques

Tension/Fréquence:	220-240 V – 50 Hz	Classe de protection:	II
Profondeur maximum:	80 cm	Exactitude:	+/- 0,5 °C
Dégré de protection:	IP X8	Longueur de câble d'alimentation:	1,6 m

Unité	N° art.	5697	5698	5699	5691
Puissance (watts)	W	25	50	100	150
Poids net	g	185	185	215	310
Hauteur	mm	163	163	208	274
Largeur	mm	48	48	48	48
Profondeur	mm	25	25	25	25

25 W	50 W	100 W	150 W	Température de l'eau maximale pouvant être obtenue*
Contenance de l'aquarium	Contenance de l'aquarium	Contenance de l'aquarium	Contenance de l'aquarium	
10 litres	30 litres	60 litres	90 litres	32 °C
20 litres	45 litres	100 litres	150 litres	29 °C
30 litres	60 litres	120 litres	180 litres	28 °C

*Rechtens. La température réellement atteinte dépend de l'isolation de l'aquarium, de la couverture, de l'éclairage, de la circulation de l'air dans la pièce etc.

9. Pièces de rechange
5695 2 ventilateurs

10. Recyclage
Les appareils électroménagers ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. L'élimination appropriée et le recyclage des déchets électriques contribuent à la protection de l'environnement naturel. Veuillez retourner l'appareil dans un point de collecte regroupant les anciens appareils électriques.

11. Conditions de garantie
Responsabilité
En cas de produit défectueux, vous avez droit à la garantie vis-à-vis de votre revendeur conformément aux dispositions légales en vigueur.
Sans préjudice des dispositions qui précèdent, Dennerle répond des dommages matériels à d'autres biens occasionnés par un défaut du produit ainsi que des dommages corporels ainsi causés, conformément à la loi sur la responsabilité de fait des produits.

Garantie
Dennerle est prêt à effectuer une garantie de 2 ans applicable à compter de la date d'achat.
La garantie exclut les défauts de production et de matériel. Pendant la garantie, les pièces défectueuses sont remplacées ou réparées gratuitement, sous réserve d'une utilisation conforme de l'appareil.
Néanmoins le période de garantie ne doit être ouvert exclusivement ce par le service après-vente de Dennerle, sinon la garantie devient caduque.
En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre commerçant spécialisé ou renvoyer l'appareil au service après-vente de Dennerle, avec le preuve d'achat valide et dans un emballage suffisamment affranchi.
Sous réserve de modifications techniques.

Service des ventes et Service après-vente technique : Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Minschweiler, www.dennerle.com

EN English translation of the original German operating instructions Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt
Aquarium heater for fresh and saltwater aquaria

Congratulations on purchasing this high-end Dennerle product. We wish you years of enjoyment and pleasure with your aquarium!

1. Forward
These operating instructions explain how to handle the Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt aquarium heater safely, hereafter referred to as a heater. Read these operating instructions fully before installing and using the heater for the first time. Pay particular attention to the safety instructions. Please keep the operating instructions close to the heater at all times. Please pass on the operating instructions if you sell the heater or pass it on to another person.

2. Correct use
The heater is only for heating the aquarium and keeping the water temperature constant. It is only intended for indoor use at room temperature. Correct use also includes observance of and compliance with these operating instructions, especially the safety instructions. Use for any other or additional purpose or unauthorised repairs or modifications shall be deemed improper. Improper use can lead to material damage and personal injury. Dennerle GmbH assumes no liability for damage caused by improper use.

3. Safety instructions

- Check whether the voltage stated on the data plate matches the local voltage. For use with alternating current only, 220-240 V – 50 Hz.
- Ensure the power supply is protected by a residual current circuit breaker (maximum residual current 30 mA). If in doubt, ask your electrician.
- For indoor use only.
- Always disconnect the heater from the mains (remove plug) before placing your hands in the water, draining the water or cleaning the aquarium! This also applies to all other electrical equipment in or on the aquarium.
- The power plug must be accessible at all times after installing the heater.
- Always ensure good floor around the heater by installing it near the filter or outflow.
- Risk of burning:** the heater becomes hot when in use. Do not touch with your hands. The heater remains hot for several minutes after removal from the water.
- Risk of overheating:** the heater must be completely under water at all times. The maximum submersion depth is 80 cm.
- The heater must not be operated out of the water. The heater may only be taken out of the water briefly (1) to set or adjust the temperature. If the heater is unintentionally operated for longer than 20 seconds out of the water, it will be disconnected automatically.
- The heater has a thermal safety switch. If it is unintentionally operated out of the water, it automatically cuts off after a certain time. After cooling down, it switches back on.
- The heater cable and all cables leading from the aquarium must have a dip loop so that any water running down cannot reach the equipment or the power outlet.
- Deposits of lime and other substances on the heater may impair its heat output and function. If the heater becomes dirty, clean it immediately.
- The heater is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacity, lack of experience, and/or lack of knowledge, unless said persons are supervised for their own safety by another responsible person or are given instructions with their own how to use the equipment. Children must be supervised to ensure that they do not play with the heater.
- Never open the housing.
- Check the power cable before setting up the heater and when carrying out maintenance. If there is any damage, remove the mains plug immediately, set the heater aside and dispose of it once it has cooled down.
- The heater must not be disposed of with normal household waste. It should be disposed of at your local refuse center.

4. Image key

No.	Description	No.	Description
1	Heizer	5	Temperature adjustment button
2	Suction cups (2 pieces)	6	Power cable
3	Mount	7	Power plug
4	Temperature scale with LED display		

25 W	50 W	100 W	150 W	Maximal erzielbare Wassertemperatur*
Aquariengröße	Aquariengröße	Aquariengröße	Aquariengröße	
10 L	30 L	60 L	90 L	32 °C
20 L	45 L	100 L	150 L	29 °C
30 L	60 L	120 L	180L	28 °C

*Rechtens. Die tatsächlich erreichte Temperatur hängt ab von der Isolation des Aquarium, Abdeckung, Belüftung, Luftzirkulation im Raum, usw.

5. Installation and first use

- Insert the two suction cup (2) into the fixing holes on the mount (3) and rotate them through 90°.
- Slide the mount (3) onto the heater housing (1) until it clicks.
- The mount can also be pushed onto the housing when rotated through 180°. This means the heater can be mounted on the bottom or front of the aquarium.
- Identify press the heater with the mount onto the clean glass in a suitable location in the aquarium, in a vertical position.
- Guide the power cable (6) upwards at the aquarium and avoid laying it over any sharp edges. Outside the aquarium the power cable must be fixed with a dip loop so that any water running down cannot reach the power outlet. Insert the power plug (7) into the power outlet as far as it will go.

6. Temperature adjustment and operation
The desired water temperature, between 20 and 33 °C, is set using the button [5]. Pushing the button increases the temperature by 1 °C in the range of 20-24 °C (blue LEDs), 25-29 °C (green LEDs) and 30-33 °C (red LEDs). Approx. 2 seconds after the button has been pushed all the LEDs light up over the entire, indicating that the temperature regulation has been saved.

In addition to the set temperature, the heater also shows the current water temperature by means of a flashing LED:

- The current water temperature is below the set temperature, the heater heats up the water and all the LEDs ranging from the current temperature will flash one after the other.
- Once the set temperature is reached, one LED lights up constantly.
- If the current temperature is higher than the set temperature, the heating temperature flashes very quickly and the heater cuts out.

Please note that it takes some time for the temperature in the water to adjust. The temperatures on the adjustment scale (4) serve as a guide. The water temperature should be checked with a thermometer. The possible need to adjust the temperature after a certain period of operation is normal and does not constitute grounds for complaint.

7. Cleaning
If there is a build-up of algae or limescale deposits on the heater, please clean it with a soft cloth or sponge. Before cleaning you must remove the power plug (7) and leave the heater to cool for a reasonable time (approx. 15 min.), before removing it from the water.

8. Technical details

Protection class:	II
Accuracy:	+/- 0,5 °C
Power cable length:	1,6 m

Unit	Item no.	5697	5698	5699	5691
Nettweight	W	25	50	100	150
Net weight	g	185	185	215	310
Height	mm	163	163	208	274
Width	mm	48	48	48	48
Depth	mm	25	25	25	25

*Rechtens. The actual temperature achieved depends on the insulation of the aquarium, cover, lighting, air circulation in the room, etc.

9. Replacement parts
5695 2 suction cups

10. Disposal
Electrical equipment must not be disposed of along with the normal household waste. Appropriate disposal and recycling of electronic waste contributes to the protection of the natural environment. Please take the device to a suitable collection point for electrical equipment.

11. Warranty terms
Warranty
Dennerle provides the purchaser with a 2-year guarantee from the date of purchase.
The guarantee covers production and material defects. During the guarantee period, Dennerle will replace and/or repair any defective parts free of charge, provided the device has been used normally in accordance with the instructions. During the guarantee period the device may only be replaced by Dennerle after-sales service, otherwise the guarantee will become null and void.
If you wish to make a claim, please contact your dealer or send the device with a **valid receipt and sufficient postage** to Dennerle after-sales service.
Technical changes may be made without prior notice.

Sales and technical after-sales service: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Minschweiler, www.dennerle.com

NL Nederlandse vertaling van de Duitse originele gebruiksaanwijzing Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt
Aquariumverwarmer voor zoet- en zoutwateraquaria

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van het hoogwaardige product van de firma Dennerle. Wij wensen u veel genoten en plezier met uw aquarium!

1. Voorwoord
Deze gebruiksaanwijzing geeft informatie over het veilige gebruik van de aquariumverwarmer Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt, hierna met aquarium bedoeld. Lees voor het installeren en het eerste gebruik van de verwarmer zorgvuldig de gebruiksaanwijzing helemaal door. Neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd in de nabijheid van de verwarmer. Geef de gebruiksaanwijzing mee als u de verwarmer verkoopt of op andere wijze overdraagt.

2. Correct gebruik
De verwarmer is bestemd voor het verwarmen en het constant houden van de wassertemperatuur in het aquarium. Hij is alleen bestemd voor gebruik in afgesloten ruimtes bij kamertemperatuur. Bij het correct gebruik hoek ook het lezen en naleven van deze gebruiksaanwijzing. Elk ander of ongebruikt gebruik, evenals wijzigingen tegenover en ombuigen in s zijn niet de bestemming. Incorrect gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Dennerle GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik, dat in strijd is met de bestemming.

3. Veiligheidsaanwijzingen

- Controleer of de op het typeschild aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke spanning. Uitsluitend voor wisselspanning 220-240 V – 50 Hz.
- Verzekert u ervan dat het stroomtoed door een aardlekschakelaar (uitstroom maximaal 30mA) wordt beschermd. Vraag bij twijfel een elektro-installateur om advies.
- Alleen in binnenruimte gebruiken.
- Voor het aanraken van het water met de handen, het weg laten lopen van water of het reinigen van de aquaria moet de stroom naar de verwarmer uitsgeschakeld worden (stekker uit het stopcontact halen). Hetzelfde geldt ook voor alle andere elektrische apparaten in en aan het aquarium.
- Alleen in binnenruimte gebruiken.
- De stekker moet uit de installaties van de verwarmer altijd bereikbaar zijn.
- Zorg altijd voor goede stroomvoeding van de verwarmer, installeer deze in de buurt van het filter of de uitstroomopening.
- Verbrandingsgefahr:** De verwarmer wordt heet tijdens het gebruik. Raak hem niet aan met bloote handen. De verwarmer blijft enkele minuten heet, nadat deze uit het water is genomen.
- Oververhittingsgefahr:** De verwarmer moet altijd volledig onder water zijn, de maximale diepte is 80 cm.
- De verwarmer mag niet buiten het water worden ingeschakeld. De verwarmer mag slechts kortstondig uit het water worden genomen om de temperatuur te regelen. Als de verwarmer per ongeluk langer dan 20 seconden buiten het water ingeschakeld blijft, zal het automatisch worden uitgeschakeld en zal de verwarmer niet meer opstarten.
- De verwarmer is voorzien van een thermische veiligheidschakelaar. De verwarmer zal stoppen om ongeluk, buiten het water ingeschakeld, zal hij niet opnieuw zelf automatisch schakelen na het afschakelen schakelt hij weer in.
- De verwarmer moet niet samen met het normale huishoudelijk afval worden afgeleverd. Leve de verwarmer in bij uw lokale inzamelpunt.

Verkoop en technische after-sales service: Dennerle GmbH, Industriestraße 4, D-66891 Minschweiler, www.dennerle.com

FR Nederlandse vertaling van de Duitse originele gebruiksaanwijzing Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt
Aquariumverwarmer voor zoet- en zoutwateraquaria

Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van het hoogwaardige product van de firma Dennerle. Wij wensen u veel genoten en plezier met uw aquarium!

1. Voorwoord
Deze gebruiksaanwijzing geeft informatie over het veilige gebruik van de aquariumverwarmer Nano Heater Compact 25 / 50 / 100 / 150 Watt, hierna met aquarium bedoeld. Lees voor het installeren en het eerste gebruik van de verwarmer zorgvuldig de gebruiksaanwijzing helemaal door. Neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd in de nabijheid van de verwarmer. Geef de gebruiksaanwijzing mee als u de verwarmer verkoopt of op andere wijze overdraagt

